

SE PUBLICA  
POR SU IMPRENTA  
Ytuzaingo 51

# El Departamento

Aparece los días  
MIÉRCOLES  
Y SÁBADO  
POR LA TARDE  
No se devuelven  
los originales.

DIRECCION Y REDACCION

CALLE YTUZAINGO 54

Periódico Liberal, órgano de los intereses de su nombre

DIRECTOR Y REDACTOR: JULIO C. BADIN

De los escritos anónimos que se remitan no se  
tendrán en cuenta

REGENTE:  
RAFAEL NICOLARI

## SUSCRICION

Por un mes.	0.70 cts.
" " semestre	4.00 ps.
" " año.	7.50 "
Número suelto	0.10 cts.

## EL DEPARTAMENTO

COLONIA, SÁBADO SETIEMBRE 5 DE 1891

## NUESTRO DEPARTAMENTO

Pocos, muy pocos, han sido hasta el presente, los periódicos que se han publicado en nuestro Departamento, que se hayan ocupado de hacer conocer su importancia y las riquezas que el encierra.

Desgraciadamente son bien pocos los que se hayan impuesto esa tarea, y decimos desgraciadamente porque ella hubiera sido de mas proficuos resultados que ocuparse en polémicas o cuestiones de círculos, o partidistas, los que truen la discusión, debilitan las fuerzas y alejando los hombres, alejan y vislan las ideas las que resultan estériles por mas progresistas que ellas sean, cuando no se ven secundadas o no encuentran apoyo para ser llevadas a la realidad.

Ese resultado estamos viéndolo a cada paso.

Estamos presenciando a cada momento, hombres que animados de sentimientos progresistas, conciben una idea, tratan de llevarla a la práctica, y se arruinan y aniquilan luchando con sus propias fuerzas ante la indiferencia y el egoismo de quienes con su ayuda podrían salvarlo, estimulándolos así a perseverar en la senda del progreso, cuyos beneficios reales alcanzarían a ser generales, pues cuanto mayor sea el progreso de los pueblos, tanto mayor será la riqueza pública.

Así hemos visto establecimientos planteados como la Fábrica de Carnes congeladas, Fábrica de Cola, de ligar, Cartier, de Píñeyro y Díaz, Canteras o minas de grafito, en San Juan, Saladeros, Calera La Uruguaya y tantas otras industrias planteadas, debido a la iniciativa particular de los muchos que han tenido que fracasar, después de haber gastado ingentes sumas de dinero para sostenerse. A todo eso podemos agregar una infinidad de proyectos, como ser canalización de los Arroyos de las Vieas Rosario y otros, proyectos de tréviás rurales y urbanos, mercados, teatros, luz eléctrica, teléfono, usinas de gas, fábrica de alcoholes, ferro-carriles y tantos otros proyectos o ideas que hubieran sido fácil de realizar con la cooperación de todos los hombres

amantes del progreso, pero no ha sucedido así y esto es consecuencia lógica de a quella causa porque *L'union fait le force* y esto no se consigue como ya hemos dicho, con estériles polémicas ya de círculo o partido, o va locales, discentiendo o alegando que pueblo tiene mas o menos importancia, cuestion ésta, que ha hecho borronear mas de un artículo, los que no han dado ningún resultado favorable, sino contribuir mas a la discusión y estimular mas el egoismo del localismo.

Nuestra misión y la de toda la prensa es defender los intereses del Departamento y en ello se comprenden todos los pueblos y localidades que la componen, sin distinción de nombre, y nuestro deber es hacer que nuestro Departamento sea conocido fuera de él tanto por su importancia como por su riqueza, con que en la capital de la República que está apenas a cuarenta y cuatro leguas de distancia muchos lo conocen, y tienen formado un pobre concepto del Departamento de la Colonia.

Muchos gobiernos no han conocido el Departamento, y muchos Diputados apenas si conocen el nombre.

Mas de una vez se ha producido el hecho de que, en las mismas Cámaras se viene juzgando nuestro Departamento como de los últimos de la República.

Una prueba de ello tenemos en el presupuesto, en el que otros Departamentos que apenas cuentan con uno o dos pueblos, figuran en igual o mayor categoría. Los gobiernos como las Cámaras al formular o sancionar los presupuestos, no han tenido en cuenta la importancia del Departamento sin el total del presupuesto que le corresponde, no permitiendo que el pasaje de lo que se le asignaba a otros, aunque el tenga cuatro o cinco pueblos y los otros uno o dos.

A su vez nuestras autoridades locales poco esfuerzo han hecho para que fuese conocido nuestro Departamento, y ocupase el rango que por su importancia y riqueza lo correspondía. Debemos sin embargo hacer constar que algunos hubo que quisieron ocuparse de ello, pero no encontrando cooperación y teniendo que luchar con mil dificultades abandonaron la idea y siguieron el camino de los demás.

Hemos visto desgraciadamente la indiferencia con que se mira esta cuestión, y como se dejan pasar las ocasiones en que puede hacerse ver y juzgar nuestras riquezas y nuestros adelantos. Hemos tenido ocasión de ver con motivo de la última Exposición de París, la necesidad que tuvo la Benemérita Asociación Rural, como Comisión Central de Exposición, de enviar al señor Casamayou como comisionado especial a

este Departamento, para estimular y obtener de nuestros industriales y productores, que concurren al gran torneo, la que a duras penas pudo conseguir de una ínfima parte de ellos.

Esta apatía, esta indiferencia, es debido a la falta de iniciativa, a la falta de estímulo a la falta de unión.

A muchos hemos oído decir, el Departamento de la Colonia está llamado a ser muy importante.

Y decimos nosotros, el Departamento de la Colonia es uno de los mas ricos de la República, y de los mas importantes. El Departamento de la Colonia con sus estensas costas sobre el Rio de la Plata y el Rio Uruguay, cruzado por infinidad de arroyos, con grandes bosques naturales, campos inmejorables, tierras fértiles por la labranza, inmensos medianos de arena, minas de grafito, de mármol, de granito, de arcilla, con fuentes naturales, con infinidad de islas, con la ciudad de la Colonia, Villa del Rosario, pueblos del Carmelo y Nueva Palmira, y Villa La Paz, con sus importantes Colonias Piamontesa o Valdense, Suiza o Nueva Helvecia, Cosmopolita, Española, Estrella, Arriú, Claré, Belgrano, Sauce, Riachuelo, Quevedo, y Ombúes de Lavalle. Como no hemos de considerarlo de los mas ricos de la República? Como no hemos de considerarlo de los mas importantes, si después de Montevideo y Canelones no hay otro que iguale?

Como no hemos de considerarlo un Departamento rico e importante, cuando él produce los mejores trigos de la República, lanas de las mas finas, excelentes ganados, y abastece a Buenos Aires y La Plata, de arena, adoquines, piedra bruta y labrada, en cuya extracción se emplean de cuatro a cinco mil personas, lo que produce a la instrucción pública una renta mensual de cinco a siete mil pesos?

Con una renta de Aduana, de ochenta a ochenta y cinco mil pesos, la de Contribución inmobiliaria de cincuenta a sesenta mil \$ la de Patentes de Giro, de treinta y ocho a cincuenta mil \$, la de papel Sellado de treinta a treinta y dos mil \$, la de Timbres de cuatro a cinco mil \$: lo que representa la importancia de su comercio y su riqueza pública.

Como no hemos de considerar rico un Departamento que, a mas de la riqueza natural de su suelo, encierra tanto elemento productor?

Nuestro Departamento, como hemos dicho antes, produce los mejores trigos de la República, y tambien en él se elaboran los mejores quesos, habiendo esta industria obtenido medalla de oro en la anterior Exposición de París.

Nuestra Gefatura Política, tambien obtuvo en

la última Exposición una medalla de plata, segun tenemos entendido, por colección de maderas.

Y tantas medallas se obtendrían, si nuestros productores, agricultores e industriales, respondiesen dignamente a las invitaciones del Gobierno, y de las Comisiones encargadas, para concurrir a los torneos del progreso?

Concurrir a esas fiestas del progreso, he ahí el medio práctico de hacer conocer la riqueza del Departamento, y el grado de civilización y adelanto a que ha llegado.

Cuanto mayor sea el número de premios que se obtengan, mayor será el estímulo que ellos inspiren.

Pronto se presentará a los habitantes de nuestro Departamento la ocasión de concurrir a la Exposición de Chicago, cuya invitación ya ha aceptado el Gobierno, encomendando a la Asociación Rural del Uruguay, el proponer las medidas que deben adoptarse para que la República figure dignamente en dicha Exposición.

Corresponde a los progresistas de nuestro Departamento no desperdiciar la ocasión de hacer que el haciendo honor a la República, ocupe un lugar preferente en la Sección del Uruguay.

A este objeto debe unirse el esfuerzo de todos, cooperando cada cual en su esfera, para que pueda obtenerse aquel resultado.

Adelante pues, y esforcemosnos por elevar nuestro Departamento al rango que le corresponde.

## EXPOSICION DE CHICAGO

Publicamos a continuación la correspondencia que últimamente hemos recibido de aquella ciudad, la que nuestros lectores le prestarán su debida atención en vista del gran mérito que ella encierra:

### NOTICIAS DE LA EXPOSICION

El nombramiento del Sr. Don Walker Fearn de New Orleans como Gefé de la Sección de Negocios Extranjeros ha sido universalmente aplaudido.

El Sr. Fearn es natural del Estado de Alabama pero hace 20 años vive en New Orleans y conoce perfectamente la bella ciudad de las magnolias. Graduado en 1851 en la Universidad de Yale ha seguido desde entonces la carrera de abogado, llegando a ser uno de los mas conocidos y respetados en esta profesion. Es hombre de noble presencia y de maneras muy finas y ha desempeñado muchos encargos diplomáticos de alta importancia.

Pocos años ha era Secretario de la Legación en Bruselas, mas tarde Secretario de la Legación en México y por algun tiempo Chargé d'Affaires. En París estuvo Attaché a la Legación tambien

lo una peineta de concha, y su frente, alta, graciosa, despejada, proyectaba toda la belleza de su perfil purísimo.

Catalina, al verse sorprendida agradablemente por su hermana, rió como una bendita, y enlazando su brazo al de Rosalia, emprendieron la vuelta a la casa, mientras aquella decía:

—¡Vamos! ¿Qué noticias me trases de nuestra querida madre? Desde ayer que no la veo!

—Sigue bien.

—¿Y tú?... ¿Tambien estás buena?

—Sí... ya lo ves...

—¡Oh! mi querida Rosa! Si voy a juzgar por lo que veo, tú no estás tan buena como dices. A ti te pasa algo, que me alarma. ¿Quieres decirme?

Con efecto. En Rosalia habíase operado un cambio muy notable: habia adelgazado, y sus ojos, rodeados de un círculo oscuro muy pronunciado, parecían como querer revelar secretos torturas del alma. Lo único que no habia sufrido alteración era su atavío, o mejor dicho, notábase alguna variación: su vestido era casi elegante, y podria decirse hasta casi lujoso. La tela de su vestido era de *satín* y *failla*, color flor de romero, y su confección de un corte complicado; cubría su cabeza un gracioso sombrero, adornado con profusión de esas preciosas flores que llevan el nom-

(Continúa)

6 FOLLETIN DE "EL DEPARTAMENTO"

## LOLA LARROSA DE ANSALDO

## EL LUJO

## NOVELA DE COSTUMBRES

### DEDICATORIA

A MI BONHADOSA AMIGA LA RESPETABLE SEÑORA  
Aurelina Gallegos de Quadri  
EN TESTIMONIO DE CARÍO Y GRATITUD

### II.

fiar de los campos uruguayos, en donde la mano de Dios parece haber prodigado todos sus preciosos dones.

El pueblo, aunque pequeñito, tenía su iglesia muy bien atendida, la circuía un jardinito cultivado por el bueno de don Roque, cura párroco de aquellos contornos.

A la primera luz del sol saliente habíanse despertado ya los habitantes de Marvel, y era de ver el delicioso cuadro que ofrecía aquel apartado

rinconcito, tan humilde, tan sencillo y tan poético.

Humaban las chimeneas de los hogares. Los chicos bulliciosos y en alegre algazara, se lanzaban fuera de sus viviendas. Los hombres, disponiéndose los unos a las labores de la labranza, y los otros a las faenas del plantío, abandonaban sus casas, llevando al hombro sus instrumentos agrícolas, y entonando alegres cantares; mientras las mujeres, sujetando a cintura el indispensable delantal, preparábanse al arreglo interior de sus viviendas, diligentes y contentas, bendiciendo al cielo, porque les había dado un día tan hermoso, y bendiciéndole tambien, porque tenían un marido muy trabajador, honrado y bueno, y unos hijos muy sanos y muy hermosotes.

A la salida del pueblo, teniendo a tin costado un monte de manzanos y el murmurante rio, cercado de sauces, a pocos pasos, situábase el molino de don Francisco. Una hilera espesa de guindos sombreaba la anchura entrada y a la izquierda, rodeando las habitaciones destinadas a la familia, destacábanse caprichosos grupos de nogales y limoneros. Otra puerta veíase sobre el huerto. Este rodeado de naranjales, caía, sobre una veredilla de corto trecho, que conducía al corral.

Fras los naranjales, doble hilera de acacias, que formando semicírculo, iban a agruparse a los cos-

tados de la puerta de la casa, que daba sobre el huerto.

Por esta puerta apareció Catalina, llevando el delantal cogido por los extremos. Cruzó la veredilla que conduce al corral, y penetrando en él, soltó su delantal del que cayó grande cantidad de grano, que se desparramó por el suelo.

Un ejambre de gallinas, polluelos, gansos y patos, rodearon a la recién llegada, y ésta, bambolearse de alegría, con mimoso acento comenzó a gritar:

—¡Ah! mis polluelos, qué preciosísimos son!

É iba a lanzarse a coger uno cualquiera, cuando una mano la detuvo y una voz cariñosa exclamó:

—Muy buenos días, hermana!

Volvióse Catalina vivamente, y se halló en los brazos de Rosalia.

Catalina habia adquirido una belleza más lozana aún de cuando la vimos cuatro meses atrás. Estaba arrogantisima. Llevaba, como su hermana, cinco meses de casada, y la dicha sonreía en sus ojos negros, en su boca movable, fresca y encarnada. Su vestido de muselina blanca, rameada de pequeñaz florecillas moradas, bastante corto para poder lucir sus pies pequeñuelos, calzados con zapalitos de cordobán con hebillas de reluciente acero. El cabello liso, echado hacia atrás, sujetába-



fué enviado á Servia, Roumania, y Grecia como Ministro de los Estados Unidos. De este modo ha adquirido buen conocimiento en muchos idiomas. Por algunos años fué catedrático de la lengua Castellana y del Italiano de la Universidad de Tulane.

Además de esos dos idiomas posee también el Alemán y el Griego moderno. Fué Comisionado General de la Exposición de New Orleans y en aquella capacidad visitó casi todos los países de Europa. Conoce muy bien los recursos, en materia de Exposiciones de Inglaterra, Francia, Alemania, Austria, Italia, etc., y como mejor se debe tratar con estos países para asegurar su cooperación.

Cinco Comisionados Especiales salieron de Nueva York el día 9 de Julio para Europa. El objeto de su viaje es el fomentar un interés vivo en la *World's Columbian Exposition*. Mucho se ha hecho ya por medio del Departamento de Publicidad y Promoción pero siempre ha sido admitido que los mejores resultados eran de esperarse por medio de entrevistas personales, y visitas hechas por personas de consideración oficialmente recomendadas por los oficiales de la Exposición.

Los cinco comisionados son: el Hon. Wm. Lindsay de Kentucky, miembro de la *World's Columbian Commission*; Sr. A. G. Bullonck de Massachusetts; el Hon. Benjamin Butterworth, Secretario y Procurador General de la *World's Columbian Exposition*; Sr. Ferd. W. Peck, Presidente de la Sociedad del Auditorium, y Sr. M. P. Handy, Gefe del Departamento de Publicidad y Promoción. Estos caballeros visitarán las capitales y principales ciudades de Europa y tratarán con los oficiales de Gobierno, y Comisionados para la Exposición ya nombrados, para que éstas personas comprendan perfectamente cuán grande es la Exposición y para darles cuantas informaciones deseen. El viaje durará dos meses. También el Ministro de la Tesorería ha enviado al General Grosvenor de Ohio, al Profesor Ellis de "Oberlin College" y Sr. John M. Butler de Filadelfia, como Comisionados Especiales de la Tesorería en Europa para suministrar datos concerniente a los reglamentos aduanales tocantes á las exposiciones de efectos del extranjero.

Es mas que probable que la Exposición estará abierta de noche. La Comisión ha pedido presupuestos para el alumbramiento, de electricidad, de todos los edificios. Se propone alumbrar tanto los terrenos cuanto los edificios de tal modo que se pueda ver de noche como de día. En tal caso la Exposición presentará de noche un espectáculo de lo mas brillante.

La suma de \$ 150,000 ha sido apropiado para los gastos de las ceremonias de la inauguración que tendrá lugar el día 12 de Octubre de 1892. Durarán las fiestas cuatro o cinco días, y mas de 15,000 soldados tomarán parte en las procesiones.

Dice el Teniente Welles, de la M. Americana, Comisionado de Venezuela y los países cercanos, que el Gobernador General de las Colonias Holandesas en las Indias Occidentales, comprendiendo las islas de Curacao, St. Martin, Bonaire, St. Eustacio y Saba, ha aceptado la invitación de tomar parte en la Exposición y ha nombrado una comisión al efecto.

Del Brasil llega la noticia por medio del Capitan Rogers, Comisionado a este país, q' la exposición botánica del Brasil sera la mas espléndida que nunca se ha visto. El Director del jardín botánico de Rio Janeiro, El Dr. J. Barboza Rodriguez, sin duda el hombre mas eminente en esta materia de la Republica, muestra un interés muy vivo en la preparación de la exposición que se mandará á Chicago. Enviará una colección muy completa de plantas de todas especies, y especialmente de orquídeas y palmas. Es el Dr. autoridad muy respetada en cuanto á esta clase, siendo él el descubridor de unas quinientas nuevas especies de orquídeas y cincuenta de palmas. También enviará su colección etnológica comprendiendo mas de cien objetos coleccionados sobre el Rio Amazonas. El Dr. Ladislao Neelo, Director del Museo Nacional en Rio, organizador de la exposición de pesca para Brasil en la Exposición de Berlin, promete enviar á los Estados Unidos una colección aún mas grande de la que fué aquella.

## World's Columbian Exposition

### CIRCULAR

Numerosas é irresponsables empresas han salido á luz con el objeto de hacer capital de una manera ó de otra de la Exposición. Por apropiarse nombres parecidos, en mayor ó menor escala al título legal de la Compañía de la Exposición y al mismo tiempo suficientemente distintos para evitar las consecuencias de una violación de un título protegido por el Estado muchas de estas compañías, intencionalmente ó no, han transmitido la impresión de que están aliadas ó oficialmente reconocidas por la "World's Columbian Exposition."

Aunque es desagradable entrar en averiguaciones para obtener los buenos ó malos informes de estas organizaciones, sin embargo de ser conveniente, aconsejamos, que el público y especialmente el público extranjero se informe que las siguientes corporaciones son las únicas cuyos oficiales tienen el poder, de cualquiera manera ó forma q' sea, de tratar oficialmente con los expositores u otros que tengan negocios con ó en la Exposición:

La "World's Columbian Commission," organización nacional compuesta de comisionados de cada uno de los cuarenta y nueve estados y territorios comprendidos en los Estados Unidos y ocho comisionados mayores. Todos los representantes de la Exposición en países extranjeros tienen comisiones emitidas por George R. Davis, Director General, bajo el sello de la Comisión atestiguadas por su Secretario John T. Dickinson.

La "World's Columbian Exposition" es una corporación que fue organizada bajo las leyes del Estado de Illinois. Para las concesiones, privilegios u otros asuntos de todos los contratos empezados para la construcción de los edificios que pertenecen á la renta, serán hechos y ratificados solamente por la rúbrica de los oficiales de este cuerpo, para atestiguar: Presidente, William T. Baker; Vice-presidente, Thomas B. Bryan; Secretario y Solicitador General, Benjamin Butterworth; Tesorero, A. F. Seaberg.

The Board of Lady Managers of the *World's Columbian Commission* está autorizada por acta del congreso, y tiene por misión, el preparar el Departamento de las Señoras de la Exposición puesto que tales exhibiciones pueden ser presentadas por mujeres; y también para ayudar á conducir de cierto modo, el Congreso Universal el cual se reunirá en Chicago durante la Exposición y que inmediatamente considerará asuntos que tiendan á la prosperidad de las mujeres. Sus oficiales son: Presidenta, Señora Berta Honora Palmer de Chicago; Secretaria, Susana Gale Cook de Tennessee. Todas las comunicaciones con referencia á los ramos del trabajo que tengan que hacer con la jurisdicción de dicha Junta deberán ser dirigidas á la "President of Secretary of the Board of Lady Managers."

El "World's Congress Auxiliary" organizado con el propósito de arreglar el Congreso Universal que será reunido en Chicago durante el período de la Exposición. Comunicaciones oficiales en tales asuntos deberán ser dirigidas al Presidente C. C. Bonney ó al Secretario Benjamin Butterworth.

El trabajo ejecutivo de la Exposición bajo la dirección del Director General George R. Davis ha sido dividido en los siguientes Departamentos:

- Agricultura, Alimentos y Productos de Alimentación, Maquinaria Agrícola y sus accesorios W. I. Buchanan, Gefe.
- Viticultura, Horticultura y Floricultura.
- Ganados, Animales Domésticos y Salvajes.
- Pescados, Pescas, Productos Mariscos y Aparatos para la Pesca. J. W. Collins, Gefe.
- Mina, Minería y Metalúrgica. J. V. Skiff, Gefe.
- Maquinaria.
- Trasporte de efectos, Ferro-Carriles, Buques, Vehículos.
- Manufacturas.
- Electricidad y aplicaciones eléctricas. John P. Barrett, Gefe.
- Bellas Artes, Plástica y Decorativa. Halsey C. Ives, Gefe.
- Artes Liberales, Educación, Ingeniería, Obras Públicas, Arquitectura, Música y Drama.
- Nacionalidad, Arqueología Progreso del Trabajo é Invención, Exhibiciones Aisladas y Colectivas.
- Bosques y Productos Campestres.
- Publicidad y Promoción. Moses P. Handy, Gefe.
- Negocios Estrangeros. Walker Fearn, Gefe.

\*Todavía no se ha nombrado el Gefe.

Otros Oficiales ejecutivos: Instalación—Secretario, Joseph Hirst; Tráfico—Director, E. E. Jaycox; Ceremonias—Secretario, E. C. Culp.

Las comunicaciones á cualquiera de los ramos mencionados deberán ser dirigidas al Director General George R. Davis, ó á los Gefe's respectivos de los Departamentos. Gratuitamente se dará cualquier informe. Se recomienda, sin embargo, en aquellos países ó estados donde una Comisión propiamente organizada del Gobierno ha sido nombrada, que todos los informes sean dirigidos á los oficiales de dicha Comisión puesto que éstos están en una constante comunicación con los oficiales de la "World's Columbian Exposition."

## ECOS DEL DIA

**Descortesía**—Nos acaba de dar las pruebas mas acabadas de su escasa galantería el Redactor de nuestro colega *El Comercio* con motivo de haber rehusado nuestro periódico el que á título de canje le enviásemos el día 2 del corriente.

Jamás hubiéramos creído que ese señor llevara las cosas hasta esa altura lo que francamente acaba de demostrar una vez por todas su poca

competencia en el periodismo; por otra parte y en honor á la verdad declaramos que no sentimos la visita que pueda hacernos *El Comercio* en atención á que en el canje que recibimos de nuestros colegas de la Capital, encontramos lo que pueda decir *El Comercio* cuyo periódico es puramente de transcripciones, no ocupándose como es consiguiente en nada de esta localidad ni su Departamento.

**Datos estadísticos**—El impuesto de Patentes de Giro en el Departamento de la Colonia ha producido en los meses de Enero á Julio del corriente año, la suma de \$ 32,297, oro.

Esta suma ha sido pagada por 764 contribuyentes, representando un Capital declarado como sigue por nacionalidades:

145 Orientales representando un capital de...	\$ 337,400,00
30 Argentinos " " " "	40,700,00
2 Brasileños " " " "	900,00
276 Italianos " " " "	292,880,00
150 Españoles " " " "	417,100,00
16 Franceses " " " "	36,300,00
6 Ingleses " " " "	5,000,00
10 Alemanes " " " "	20,000,00
32 Suizos " " " "	48,700,00
3 Portugueses " " " "	5,200,00
20 Austríacos " " " "	15,900,00
3 Norte Americanos " " " "	4,000,00

764 contribuyentes q' han declarado un capital de \$ 1,253,080,00

**Equivocación**—Nuestro apreciable colega *El Uruguayo* de fecha 4 del corriente dice en un suelto de gaceta al referirse á la comisión de los 50,000 \$ que los principales que formaban la mencionada Comisión figuraba Don Angel Hernandez como vice-Presidente.

Creemos que nuestro colega á sufrido un error, pues si bien es cierto que el señor Hernandez ha figurado en esa comisión, tambien es muy positivo que ese señor no ha tomado participación ninguna en la inversión de los dineros.

Las cosas en su lugar.

**¡Cacareó!**—Nuestro *señor* colega *El Comercio* no ha cumplido con lo que prometió en aquello "de que nos iba á salir el tiro por la culata" amante como somos de la discusión por considerar que de ella nace la luz hemos esperado ansiosos los días en que hace su aparición *El Comercio* y nos hemos encontrado lo que de costumbre trae aquella hoja. Como se cultivan los ajos. *Embajada del Tabaco. Descubrimiento de un Grillo Uruguayo. &c.*

Razon por lo que no hemos podido menos que decir ¡Cacareó!

**Correspondencia**—Por falta de espacio nos vemos obligados á no publicar en nuestro número de hoy una correspondencia que hemos recibido del Carmelo.

En el próximo número será ella insertada, pidiéndole por el momento nos disculpe a quel correspondiente.

**Recaudación de piedra y arena**—En el mes de Agosto pasado se ha recaudado lo siguiente, por concepto de impuesto de exportación de piedra y arena en este Departamento—

En Colonia	\$ 25,00
" Sauce	34,00
San Juan y Conchillas	1280,00

Todavía no se sabe lo que se ha recaudado en Martín Chico y Carmelo, pudiendo calcularse que la recaudación total ascenderá próximamente á mil cuatrocientos pesos.

El Sauce ya ha empezado los trabajos de exportación y tenemos noticias de que desde el presente mas en adelante se exportará en gran escala en dicha localidad.

**De regreso**—En la goleta "Carmen Generosa" procedente de Montevideo, llegó el apreciable caballero Don Pedro Etchebarne quien viene ya restablecido de la enfermedad que lo obligó á ir á la capital.

Tenamos el gusto de saludar á este amigo.

**Oficina Telegráfica**—Ha quedado librada al servicio público la oficina en Rio Santiago (R. A.) de la Compañía Telegráfico-Telefónica del Plata con la tarifa que rije para las otras oficinas de aquella República.

**Disculpa**—Por haber llegado á última hora nos vemos obligados á no poder publicar una importante carta que nos ha dirigido nuestro particular amigo Don Apolinario Perez, Inspector Departamental de Instrucción Pública, como tambien una correspondencia que hemos recibido hoy de Nueva Palmira. En nuestro próximo número las daremos á la publicidad, recomendándolas desde ya á los lectores de EL DEPARTAMENTO.

### PRECIOS DEL GANADO EN TABLADA

#### Para abasto:

Vacas—\$ 14 1/2, 15 y 14.

Novillos—\$ 18.

Bueyes—\$ 27 y 16.

Terneros—\$ 4 y 6.

#### Para el Interior

Vacas—\$ 10 1/4, 11 1/2, 12 y 11.

## ÚLTIMA HORA

Servicio especial telegráfico para

EL DEPARTAMENTO

Montevideo Setiembre, 5 de 1891

Reina alarma por correrse rumores Balmaceda asesinado cercanías Mendoza. Créese háyase asilado Perú desembarcando algun puerto. Reina gran ansiedad por saberse á punto fijo su paradero.

—Acciones Banco Nacional 11,40

Corresponsal

Buenos Aires Setiembre 5 de 1891

Venta flotilla "La Platense" no efectúase por las 450 mil libras con un anclaje. Flotilla pondráse rematada semana entrante.

Parce reina disgusto entre senadores sancionarán prescindir sus dietas tanto dure actu 1 situación. Antenoche incendióse teatro San Martín perdidas avalúanse 1 1/2 millon pesos.

—Oro 402,43.—Cheques Banco Nacional 25 — Provincial 44 1/2 descuento.

Corresponsal

## DESPACHO DEL Juzgado Letrado Departamental

Durante el mes de AGOSTO último

A SABER:

Civil:

Sentencias definitivas.	11
" interlocutorias.	30
TRÁMITE.	204

Criminal:

Sentencias definitivas.	8
" interlocutorias.	18
TRÁMITE.	133

Oficios exhortos de librados 131

OFICIOS EXHORTOS DE RECIBIDOS:

Civil 4 Criminal 9

CAUSAS INICIADAS:

Civil 14 Criminal 7

## INDICADOR

Coronel D. Z. de Tezanos—Gefe Político. Ciudadano Don Manuel Carbajal Oficial 1o de la Gaceta.

Teniente Coronel Don Manuel Marquez—Comisario de ordenes é Inspector de Policía.

Dr. Don Victoriano M. Martinez—Juez Letrado Departamental Calle Ituzingó 40.

Dr. Don Justo Reyes—Agente Fiscal Calle In la. povalencia 37 y 38.

D. Ramon Harbo—Actuario del Juzgado Letrado Departamental Calle Florida.

Don Angel Hernandez—Presidente de la Junta Económica Administrativa del Departamento Calle Ituzingó.

D. Victorio Guerrero—Secretario de la Junta Económica Administrativa Calle General Flores 55.

D. Eduardo G. Viana—Receptor y Capitan del Puerto Calle Rivadavia 15.

D. Fortunato Balaraco—Contador Liquidador de la Receptoría de Aduana calle Palmira.

D. José M. Martinez—Recaudador del Impuesto de Piedra y Arena Calle Palmira.

Don Apolinario Perez—Inspector de Instrucción Pública Calle Ituzingó.

D. M. G. Garcia y Rico—Secretario de la Comisión de Instrucción Pública.

D. José E. Sola—Administrador de Rentas y Correos Calle Saran II 9.

D. Felipe Suarez—Auxiliar 1o. de la Oficina de Rentas y Correos Calle Washington 19.

Sargento Mayor D. Ernesto Mendez Juez de Paz Calle Ituzingó 20.

D. Julio Badell—Inspector de Fábricas.

Teniente Coronel D. Andrés Vera—Comisario Urbano del Carmelo.

D. Arturo J. Olivera—Agente de Rentas y Correos del Rosario.

D. José M. Blanco—Sub-Receptor de Aduana del Rosario.

D. Pedro Martinez—Agente Fiscal de Fábricas de Nueva Helvecia.

D. David R. Olivera—Juez de Paz del Rosario.

D. Santiago Häberli—Agente de Rentas y Correos de Nueva Helvecia.

D. Laura Olivera—Presidente de la Comisión Auxiliar del Rosario.

Sargento Mayor D. Diamantino Depré—Comisario Urbano del Carmelo.

D. Miguel Mulet—Agente de Rentas y Correos del Carmelo.

Capitan D. Felisberto Isbarbo—Sub-Receptor de Aduana del Carmelo.

D. Cristóbal Idiarte—Presidente de la Comisión Auxiliar del Carmelo.

D. Estevan Cabral—Juez de Paz del Carmelo.

Sargento Mayor D. Isavelino Carámbula—Comisario Urbano de Nueva Palmira.

Sargento Mayor D. Servando N. Pereyra—Agente de Rentas y Correos de Nueva Palmira.

D. Martin B. Castillo—Sub-Receptor de Aduana de Nueva Palmira.

D. Martin B. Castillo—Presidente de la Comisión Auxiliar de Nueva Palmira.

D. Casiano Paunero—Juez de Paz de Nueva Palmira.



## EDICTOS JUDICIALES

En la Ciudad de la Colonia a los veinte y nueve días del mes de Agosto del año mil ochocientos noventa y uno a las tres horas de la tarde. A petición de los interesados hago saber que han proyectado unirse en matrimonio Don JULIO ROSTAN, oriental, de veinte y dos años, soltero, agricultor y vecino del Riachuelo; hijo legítimo de Don ESTEVAN ROSTAN, italiano y finado y de MARGARITA ROSTAN, italiana, de cincuenta y tres años, viuda, dedicada a las labores de su sexo y domiciliada en el Riachuelo. Y DOÑA MARGARITA ROLAN, oriental, de veinte y seis años, soltera, dedicada a las labores propias de su sexo y domiciliada en el Riachuelo; hija legítima de DON JUAN DAVID ROLAN, italiano, de cincuenta y ocho años, viudo, labrador y reside en la Provincia de Santa Fé (R. A.) y de MARGARITA BERTINAT, italiana y finada. En fe de lo cual intimo a los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyectado a que lo denuncien por escrito ante este Juzgado haciendo conocer la causa y lo firmo haciendo constar en la puerta de este Juzgado por espacio de ocho días como lo manda la Ley.—ERNESTO MINDEZ—Juez de Paz.

S. 2 v. 8 d.

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Dr. Don Victoriano M. Martínez se cita, llama y emplaza a Don Abelardo Granaroli; para que dentro del término de treinta días comparezca ante este Juzgado a litigar a derecho en el juicio que le sigue Don Pablo Tanzi sobre color de pesos.

Colonia, Agosto 28 de 1891

RAMON BARBOT

S. 2 v. 2 o.

Por disposición del Señor J. Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Victoriano M. Martínez se hace saber al público la oferta de la Sucesión de Don Juan Quintana empujándose a sus herederos a quienes sus derechos representen para que dentro del término de treinta días comparezcan a tomar en dicho juicio la intervención que le corresponde lazo apercibimiento de nombrarse defensor de oficio.

Colonia Agosto 15 de 1891.

Ramon Barbot

E. Público

A. 15—1 m.

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Victoriano M. Martínez, se hace saber a los acreedores del finado Don Manuel Lastreto, que dentro del término de sesenta días, deben presentar a los Síndicos del Concurso, los títulos justificativos de sus créditos.

Colonia Agosto 7 de 1891

Ramon Barbot

E. Público

a 15—1 m

## SECCION AVISOS

## CLUB DEL PROGRESO

(R. O. del U. — Colonia)

## AVISO

Se previene a los asociados a este centro que en vista de que la mayoría de fundadores y suscritores no han abonado cuotas y mensualidades dando esto por resultado la imposibilidad de poder continuar, la comisión directiva en sesión de hoy ha resuelto: Que atento la facultad concedida por la Asamblea General extraordinaria de 13 de Junio del corriente año, se prevenga que si hasta el 15 de Setiembre próximo no se hubiere satisfecho lo que se adeuda proveniente de cuotas y mensualidades, en cantidad suficiente para el pago de compromisos ineludibles se procederá a la liquidación del Club.

El Inspector de mes Don Felipe Suarez ha sido autorizado para exigir el pago como tambien para espulsar a todo el que haya incurrido en lo que determina el inciso 1o. del artículo 8o. de los estatutos.

Colonia Agosto 31 de 1891

La Comisión

## Aviso

Se pone en conocimiento del público en general que con esta fecha y de comun acuerdo ha quedado disuelta la sociedad que en esta y en el ramo de Librería giraba bajo la razón social de Gibbs y Mendez, habiéndose hecho cargo dicho Sr. Mendez del activo y pasivo de dicha casa.

Colonia Agosto 22 de 1891.

Guillermo Gibbs.

22 15 D-

Administración Departamental  
de Rentas

Se avisa al comercio que el día 31 del corriente vence el plazo para cambiar los timbres de la antigua emisión por los que corresponden al primer trimestre.

Colonia 29 Agosto de 1891—

El Administrador.

## MOLINO A VAPOR

DEL PROGRESO

Los propietarios de este establecimiento, que no han omitido sacrificio para plantear un molino montado con las maquinarias y adelantos mas modernos, a fin de que sus harinas puedan competir con las mejores que se producen en el país, para los que cuentan con los mejores granos que produce el Departamento, y todos los elementos necesarios que le permiten la concurrencia con aquellas.

Hacen presente a sus favorecedores que, en su establecimiento calle General Flores, esq. Rivera, atenderán cualquier pedido de harinas de todas clases, afrecho, afrechillo y demás artículos del ramo, garantizando su calidad y a precios sin competencia.—Colonia Agosto 15 de 1891.

## COMPRA DE CAMPO

Se desea comprar uno de 800 a 1000 cuerdas en este Departamento con frente al Río de la Plata, o con frente al Río Uruguay.

Para tratar, ocurrir a la casa de comercio del Sr. J. Accinelli.

Calle Rivadavia 21

## PRIMER

## BAZAR COLONIENSE

CALLE GENERAL FLORES 91, 93, 95, 97

Esquina América 30, 32, 36

ENRIQUE CARBALLO

Especialidad en sedas, lanas y algodones. Variado surtido de Mercadería Visitería Ferreteria Perfumería, objetos de fantasía, útiles para mesos, Baños y Bañías, Almacén y Tienda, Porcelanas, Cristales, Baterías de cocina, Libros en blanco, Papeles, Sobres de todas clases. Surtido completo en artículos de escritorio. Zafetería y Talabartería ventas por mayor.

## CUTINELLA HNOS

Calle General Flores esq. Yruzaingo

En este establecimiento, sus favorecedores, un surtido permanente de artículos de tienda, almacén, ferreteria, platería, cristalería, perfumería, talabartería, arados y útiles para agricultores, y muchos otros artículos que sería largo enumerar, y corrientes en plaza a precios sin competencia.

## CAFE NUEVO

Este importante establecimiento se halla en venta por no poder su propietario estar al frente del negocio.

El «Café Nuevo» está situado en la calle General Flores a media cuadra de la plaza principal y en el punto mas central de la ciudad.

Para tratar dirigirse al Sr. Fontana propietario de dicho Café.

## Junta E. Administrativa

## AVISO

De conformidad con el Art. 687 del Código Rural vigente se hace saber al público que, Don Pedro Badin hijo, ha solicitado permiso para desviar un camino que existe en el campo de propiedad de Don Vicente Saenz, del que es arrendatario, sito en San Pedro, cuyos límites son por el Norte, con sucesión de Don Juan Diaz, por el Sud, con Don Francisco Rey, por el Este, con Don Mónico Badell, y por el Oeste, con Don Antonio Diaz Arnesta, lo que se hace saber, a los efectos que hubiere lugar.

Colonia Agosto 20 de 1891

Angel Hernandez.  
PresidenteV. Guerrero  
Secretario

## PELUQUERIA ORIENTAL

DE FORTUNATO GIMENEZ

Calle Uruguay—Carmelo

Este establecimiento ofrece a su numerosa clientela un esmerado servicio, y modicidad en sus precios.

## TIENDA Y ALMACEN

de Julio Accinelli

Esta muy acreditada casa ofrece a sus clientes en particular, y al público en general, un rico y variado surtido a precios sumamente equitativos, y sin competencia.

## AVISO

En la casa del que suscribe hay en venta semilla de alfalfa clase superior a precios módicos.

Bernardo Larralde

## HOTEL PIARRES

Calle Yruzaingo 38

En este antiguo establecimiento encontrarán los pasajeros, cómodas habitaciones y un esmerado trato.



## ZAPATERIA

DE

Lelio Benedetti

CALLE GENERAL FLORES 91 ESQ. FLORIDA

En esta casa se encontrará un completo y variado surtido de calzado. Botines para señoras, niñas, y niños y caballeros, hechos en el país y extranjeros. Toda persona que ocurra a esta zapateria podrá convencerse de la superioridad del trabajo, las ventas son al contado y con un 20 por ciento de rebaja.

## IMPRENTA

## "EL DEPARTAMENTO"

54 CALLE YRUZAINGO 54

COLONIA

Este establecimiento recientemente planteado y unido en su género en esta ciudad por sus abundantes y modernos materiales, ofrece al público sus servicios a precios sumamente módicos. Cuenta con una Minerva por la que se hacen trabajos de esmerado gusto, como ser tarjetas, memorandum, cartiles, tabularios, recibos, facturas, circulares, sobres impresos, membretes, esquelos fúnebres & c.

Impresiones de lujo. — Esmero en el trabajo. — Precios sin competencia.

## GRAN BARRACA DE MADERAS

POSTES DE TODAS CLASES

## FIERRO GALVANIZADO PARA TECHOS TIJERAS CANAS

Y TODA CLASE DE ARTICULOS DE CONSTRUCCION

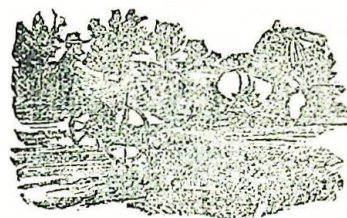
ALMACEN,

TIENDA,

FERRETERIA

Y TALABARTERIA de

## SANTIAGO PERNANDEZ



Agente de los mejores arados y máquinas agrícolas

QUE SE HAN IMPORTADO AL DEPARTAMENTO

Tiene comisión de correos para dar giro para los siguientes países: España, Francia, e Italia. Para mas informes dirigirse a su casa de negocio.

CALLE RIVADAVIA

## CALERA LA URUGUAYA

DE

TOMAS BURGUEÑO

10,000 fangos de cal de la clase en depósito, adquiries, y cordones de yereda.

Esta empresa se encarga de la construcción de frentes de casas en granito azul.

SARANDÍ 14 — Colonia

## PELUQUERIA ORIENTAL

DE

MIGUEL GIMENEZ

69 CALLE GENERAL FLORES 69

Este antiguo y acreditado establecimiento cuenta con oficiales de primer orden en su ramo, un selecto y variado surtido en perfumería de las mejores fábricas europeas.

En el mismo establecimiento se estraen muelas sin dolor alguno, y se alquilan sanguijuelas a precios sumamente baratos.

## SASTRERIA

El que suscribe participa a sus favorecedores, que con esta fecha se ha establecido en la calle General Flores esquina América, en su ramo de sastrería, donde ofrece a la perfección que se le dispensa, buenos casimires, perfección, prontitud, esmero en la confección y equidad en los precios.

Colonia, Agosto 15 de 1891.

Melchor Pal y Vidal.

2750

Con esta fecha queda disuelta la sociedad que giraba en esta plaza en el ramo de Librería bajo el nombre de Gibbs y Mendez, quedando constituida la razón social desde hoy de Mendez y Arnesta.

Colonia Agosto 21 de 1891

Mendez y Arnesta.

22 15 D.

## HOTEL ORIENTAL

DE

SANTOS RATTARO

Calle La Plata 20

CASA ESPECIAL PARA HUESPEDES Y SERVICIO ESMERADO

Este establecimiento que recién ha abierto sus puertas al público, cuenta con cuartos amueblados y ventilados.

La casa se encarga además del servicio de banquetes, cenas, etc., etc. Cuenta tambien con una grande y cómoda caballería y cochera.

Los precios son equitativos.

CARMelo





Relojería Platería y Joyería

CARLOS VIGNONI

CALLE GENERAL FLORES 29

El dueño de esta acreditada casa tiene el honor de ofrecer a su numerosa clientela y al público en general una gran rebaja de precios en los artículos de su ramo, la que tiene lugar por estar la casa liquidando. Aprovechen la vez y para.

ELIAS SALGADO

PROSECUTOR DEFENSOR

Escritorio

Calle Montevideo N° 17

FRANCISCO BETELU

AGENTE DE LA LOTERIA DE LA CIUDAD DE MONTVIDEO

Calle General Flores N° 34

(1)

Al mismo tiempo se encarga de las Colaciones mercantiles, particulares y sociedades a precios convencionales.

LEOPOLDO RIVERÓS

PROSECUTOR Y DEFENSOR

Escritorio "General Flores" n° 8

YLDENARO L. RIVERÓS

COMISIONISTA Y REMATADOR PUBLICO

Escritorio "General Flores" n° 6

LIBRERIA ORIENTAL

DE

Mendez y Arrese

Surtido completo, en folios para escritorio, colegios, etc.

Especialidad en libros en blanco.

Papelería completa. Gral. Flores 70.

LA NACIONAL

DE

TORTEROLO Hnos.

Tienda Almacén y Fumería

Calle Rivadavia y Florida

COLONIA



MANUEL CABALLERO

AGENTE MARITIMO Y DESPACHISTA EN GENERAL

CON CORRESPONSALES

EN BUENOS AIRES Y EN MONTVIDEO

(1)

SE ENCARGA

DEL DESPACHO DE BUQUES, VAPORES

Y DESPACHOS DE ADUANA

SE CUBRE Y VENTA DE CARGA DE INTIMA

Calle General Flores 27 - Colonia

(R. O. 1411)

CONFITERIA Y CAFÉ DEL

TELEGRAF

DE

Martegani y Ca. Colonia

Calle General Flores N° 107 al 11

Bandejas, Ramilletes, y Fuentes a cualquier hora del día.

CAFÉ Y BILLAR DE ITALIA

DE

JOSÉ LIMONCE

Plaza 25 de Agosto

(1)

Servicio esmerado, cenas a todas horas de la noche, a precios módicos.

CAFÉ Y BILLAR DEL PUEBLO

INACUNATO AQUINO (110)

Este establecimiento cuenta con un servicio bastante esmerado en el ramo y prontitud para el servicio de sus clientes.

ITINERARIO

CARRERA DE DILECTOS ENTRE COLONIA Y ROSARIO

Salida de uno y otro punto diariamente. Conducen encomendadas a precios sumamente módicos.

Pasajes de PASAJES 28.50 oro

Para mas pormenores vase con su propietario Pedro Tomas.

FONDA EL RUSO

Calle Gral. Flores N°

(1)

Esta casa cuenta con un espacioso salón como para banquetes, recibe pensionistas y llevan viandas a domicilio con un personal suficiente para atender las exigencias que requiere este ramo.

Francisco Beltrame

Casa Comercial é Industrial

de JUAN PEYLA

Situada en la Calle General Flores 32 al 38

FUNDADA EN ESTA CIUDAD EL AÑO 1872

Almacén con surtido general de comestibles y bebidas, vinos embotellados, Italia 10 y franceses. Fábrica de sosa y agua gaseosa.

Chancinería con especialidad en la elaboración de salchichón, fiambres, jamones, tocino y grasas; aceite de cerdo especial para máquinas. Sub-Agente de la Sociedad Lavarello, dila tras para toda ciudad y pueblos de Italia.

ALMACEN TIENDA FERRERIA Y TAL. BARRERIA

DE

JUAN BARRERIA

CALLE GENERAL FLORES, ESquina ARTICAS

Surtido de artículos de tienda, mercadería y perfumería. Especialidades en vinos, licor y s. conservas y loza.

Barrica de maderas y frutos del país.

BARRACA 2 DE MAYO

DE

ALONSO PAZOS Y C

Calle Gral. Flores 61 al 63

COLONIA

Almacén  
Ferrería  
Loza Cristalería  
Gran surtido de  
Artículos de tienda

Mucho surtido en  
Pisos y baldosas  
para Alambros  
Industriales, etc., etc.  
Horno galvanizado etc.

# EL DEPARTAMENTO 54

GRAN ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO DE